



153

QUATRIÈME ENTRÉE. L'ITALIE.

Le Théâtre représente une Salle magnifique,
préparée pour un Bal.

SCENE PREMIERE.

OCTAVIO, OLIMPIA.

Leitement.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.



QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE I.

155

OCTAVIO.

AIR.

*N*E verray-je jamais le jour, Où je seray content de l'ardeur de votre a-

BASSE-CONTINUE.

me ? Ingratte, Vous brûlez d'une trop foi- ble flâme, Vous offensez & l'Amant & l'A-

mour. Ne verray-je jamais le jour, Où je seray content de l'ardeur de votre a-

OLIMPIA.

me? D'E quel reproche encor venez-vous m'allarmer? Vos soupçons plus long-

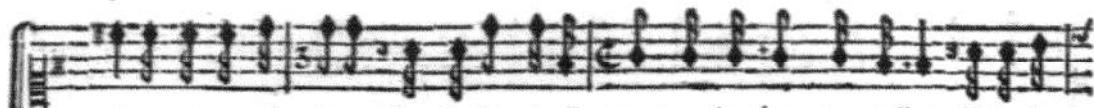
temps ne peuvent se con- traindre: Que sert, In- grat, de vous ai- mer? Vous ne cessez

OCTAVIO. AIR.

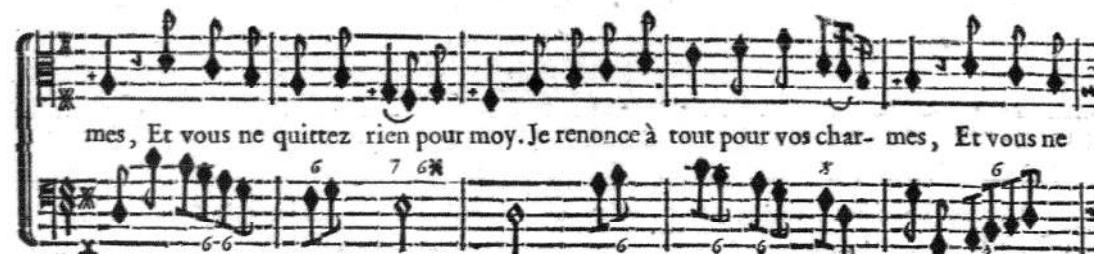
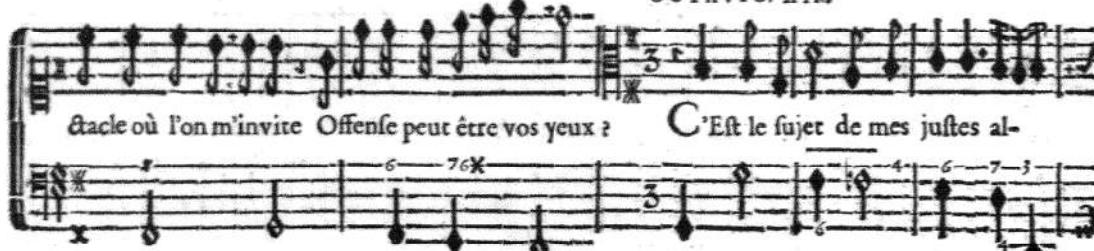
point de vous plain- dre. J'E ne me plaindrois pas, Si vous m'ai-

miez, comme il faut que l'on ai- me, A suivre sans cesse vos pas, Je trou-ve une dou-
 ceur extré- me: Tous les autres plaisirs sont pour moy sans appas; Du bonheur de vous
 voir, je fais mon bien suprême: Helas! si vous m'ai- miez de même, Je ne
 me plaindrois pas. Mais, que vous êtes loin de l'ardeur qui m'enflâme:
 Mon bonheur ne fait pas le plus doux de vos soins; Et de tous les plaisirs que
 peut goûter votre a- me: Mon amour est celuy qui la touche le moins. JE con-

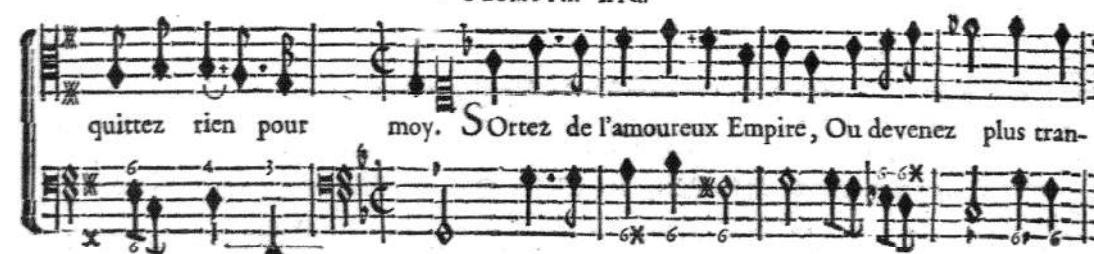
OLIMPIA.



OCTAVIO. AIR.



OLIMPIA. AIR.



reux, quand il sou-pi-re: Pour moy, l'amour est un plaisir charmant; Pour vous,

c'est un marti-re. Pour moy, l'amour est un plaisir charmant; Pour vous,

OCTAVIO.

c'est un marti-re. AH! ne murmurez point de mes transports jaloux:

L'excés de mon amour fait celuy de mes crain-tes: Tout ce qui s'approche de

vous Porte à mon cœur de sensibles at-teintes. Que ne sommes-nous seuls en des

lieux retirez! Je cesse-rois peut être de me plaindre: Plus vos attrait y fe-

roient ignorez, Moins j'aurois de Rivaux à crain- dre. Plus vos attraits y seroient igno-

rez, Moins j'aurois de Rivaux à crain- dre. On vient: Songez dumoins que je

suis près de vous, Et ménagez un cœur jaloux.

SCÈNE I.

OCTAVIO, OLIMPIA, Une Troupe de Masques Galants
& Comiques entrent sur la Scène.

MARCHE DES MASQUES.

VIOLONS.

BASSE-CONTINE.

Reprise.

QUATRIÈME ENTREE, SCÈNE II

161

C H O E U R.

Tendres Amants, rassemblons-nous, rassemblons-nous.

Tendres A-

Tendres Amants, rassemblons-nous, rassemblons-nous.

Tendres A-

Tendres Amants, rassemblons-nous, rassemblons-nous.

Tendres A-

Tendres Amants, rassemblons-nous, rassemblons-nous.

Tendres A..

V I O L O N S.

The musical score consists of six staves of music. The lyrics are repeated four times across the first three staves, followed by three additional staves of music. The lyrics are:

mants, rassemblōs-no⁹, rassemblōs-no⁹. Pour les cœurs que l'Amour enchaîne, Quel séjour peut

mants, rassemblōs-no⁹, rassemblons-no⁹. Pour les cœurs que l'Amour enchaîne, Quel séjour peut

mants, rassemblōs-no⁹, rassemblōs-no⁹. Pour les cœurs que l'Amour enchaîne, Quel séjour peut

mants, rassemblōs-no⁹, rassemblōs-no⁹. Pour les cœurs que l'Amour enchaîne, Quel séjour peut

The score includes various musical markings such as clefs, time signatures, and dynamic signs. The final staff ends with a repeat sign and endings, labeled '6' and '6x'.

QUATRIÈME ENTREE, SCÈNE II.

263

The musical score consists of two staves of music. The top staff features lyrics in French: "estre plus doux?", "Tendres Amants, rassemblons-", "estre plus doux?", "Tendres Amants, rassemblons-", "estre plus doux?", "Tendres Amants, rassemblons-", and "estre plus doux?". The bottom staff contains a series of sixteenth-note patterns. The score concludes with three blank staves at the bottom.

QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE II.

165

Tc

The musical score consists of six staves of music. The first five staves are in common time (indicated by 'C') and feature lyrics in French: "mene, Que pour les tromper tous." repeated three times, followed by two lines of music without lyrics. The sixth staff begins with a measure containing a '6' above the staff, followed by a measure with a '7' above it, and ends with a measure containing a '7' above the staff.

S'il se trouve i- cy des Jaloux, L'Amour ne les a- mene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve i- cy des Jaloux, L'Amour ne les a- mene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve i- cy des Jaloux, L'Amour ne les a- mene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve i- cy des Jaloux, L'Amour ne les a- mene, Que pour les tromper tous.

Soprano: $\text{F} \text{ G} \text{ A} \text{ B} \text{ C} \text{ D} \text{ E}$

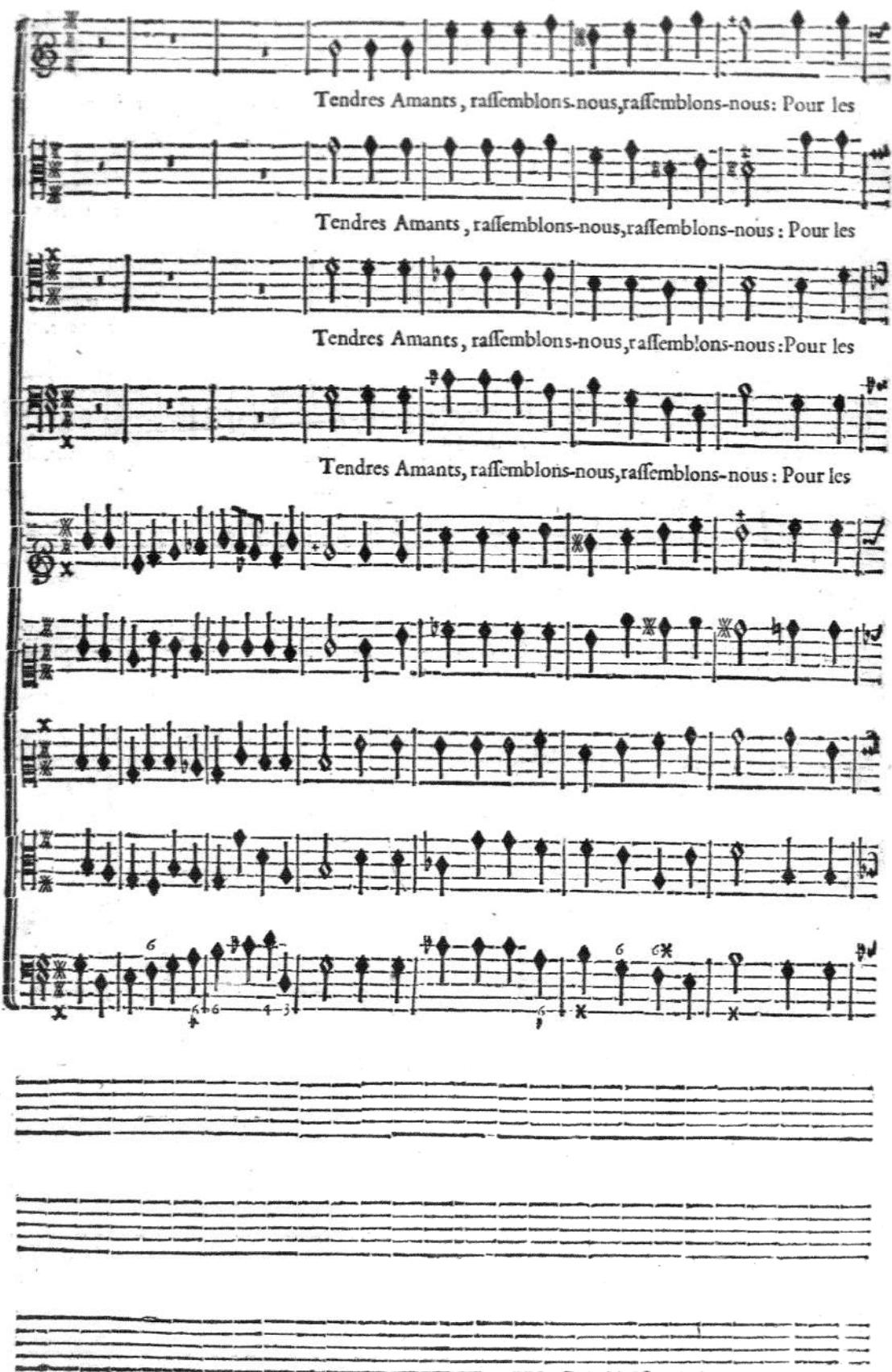
Alto: $\text{G} \text{ A} \text{ B} \text{ C} \text{ D} \text{ E} \text{ F}$

Tenor: $\text{A} \text{ B} \text{ C} \text{ D} \text{ E} \text{ F} \text{ G}$

Bass: $\text{C} \text{ D} \text{ E} \text{ F} \text{ G} \text{ A} \text{ B}$

Bassoon: $\text{D} \text{ E} \text{ F} \text{ G} \text{ A} \text{ B} \text{ C}$

Harpsichord: $\text{B} \text{ A} \text{ G} \text{ F} \text{ E} \text{ D} \text{ C}$



The musical score consists of eight staves of handwritten notation. The top staff is for the soprano voice, the second for the alto, the third for the tenor, and the fourth for the bass. The fifth staff from the top is for the piano, indicated by a treble clef and a bass clef. The sixth, seventh, and eighth staves are blank. The lyrics, written in French, are:

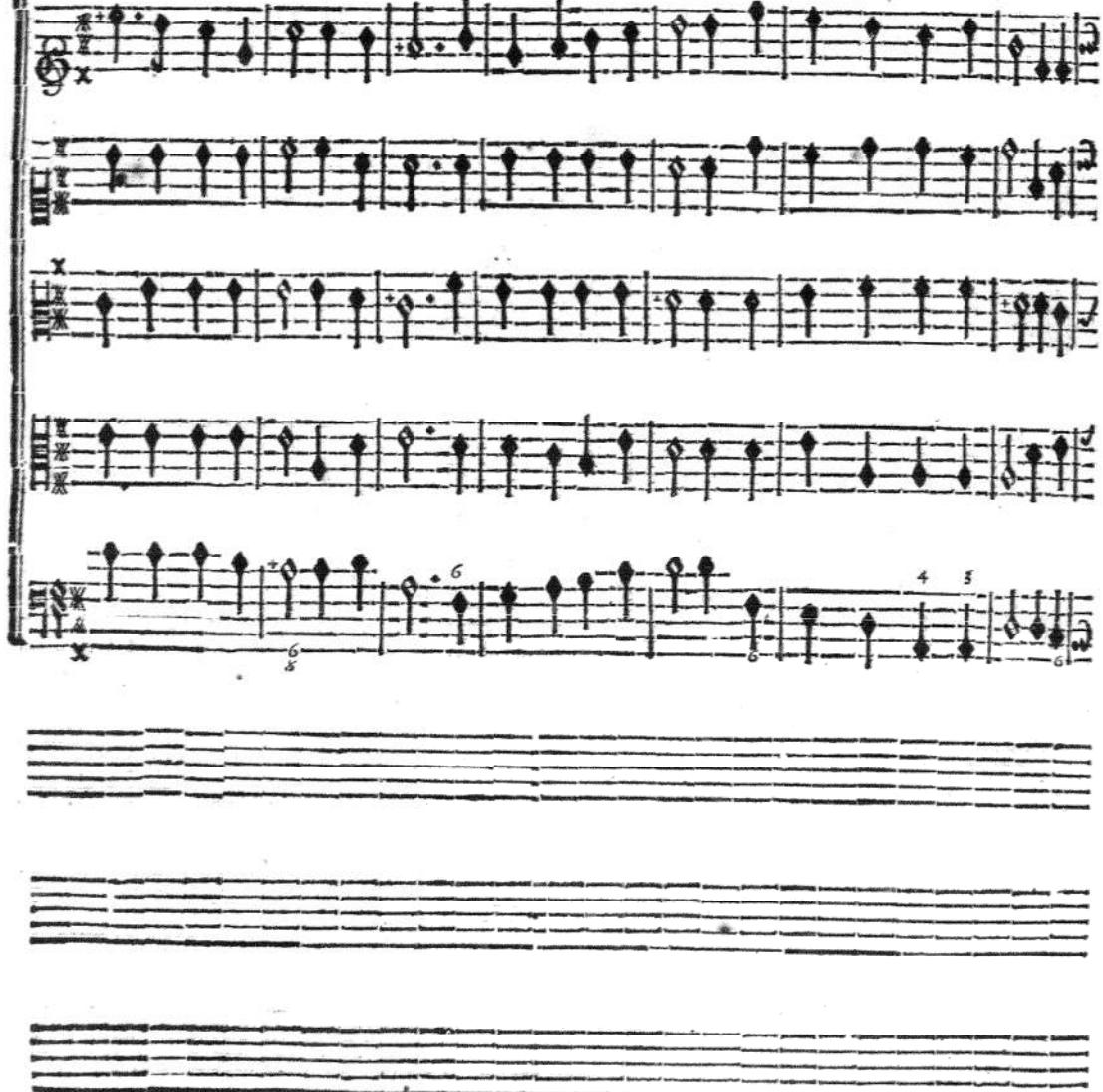
cœurs que l'Amour enchaîne , Quel séjour peut- être plus doux ?
cœurs que l'Amour enchaîne , Quel séjour peut- être plus doux?
cœurs que l'Amour enchaîne , Quel séjour peut- être plus doux ?
cœurs que l'Amour enchaîne , Quel séjour peut- être plus doux?

S'il se trouve i- cy des Jaloux, L'Amour ne les a- mene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve icy des Jaloux , L'Amour ne les amene , Que pour les tromper tous.

S'il se trouve i- cy des Jaloux, L'Amour ne les a- mene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve i- cy des Jaloux, L'Amour ne les a- mene, Que pour les tromper tous.



QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE II.

171

S'il se trouve ici des Jaloux, L'Amour ne les amene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve ici des Jaloux, L'Amour ne les amene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve ici des Jaloux, L'Amour ne les amene, Que pour les tromper tous

S'il se trouve ici des Jaloux, L'Amour ne les amene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve ici des Jaloux, L'Amour ne les amene, Que pour les tromper tous.

S'il se trouve ici des Jaloux, L'Amour ne les amene, Que pour les tromper tous.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.
AIR POUR LES MASQUES.

A musical score for 'Air pour les masques' from 'L'Europe Galante, Ballet'. The score consists of five staves of music. The first four staves are in common time (indicated by '12') and the fifth staff is in 6/8 time. The music is written in a style typical of 18th-century French courtly music, featuring eighth-note patterns and grace notes. The basso continuo part is indicated at the bottom of the page.

BASSE-CONTINUE.

A continuation of the musical score for 'Air pour les masques' from 'L'Europe Galante, Ballet'. It consists of five staves of music, continuing the style and time signatures established in the previous section. The basso continuo part is indicated at the bottom of the page.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

L'EUROPE GALANTE, BALLET,
AIR ITALIEN.

UNE FEMME DU BAL.

AD un cuore, Ad un cuore tutto geloso, Deve' amor negar pie-
UN bel viso, Un bel viso tutto vezzoso, Merta'un lacci di leal-

BASSO-CONTINUO.

ta. Deve' amor negar pieta. Deve'a-
ta. Merta'un lacci di lealta. Merta'un

mor negar pieta. negar pieta.
lac-ci, Merta'un lacci di lealta.

La sua face Ch'aletta'è piace, Vuol dolcezza, Vuol dolcezza non crudel-
Che Cupido, Quel Nume infido. Abor- risce, Abor- risce la feri-

The musical score consists of four systems of three staves each. The top system starts with a forte dynamic and includes lyrics in French and Italian. The second system begins with a melodic line and lyrics. The third system features a forte dynamic at the end of the staff. The fourth system concludes with a final section labeled "Ad un cuore. Da Capo, al fine. Un bel viso. w".

Sens des Paroles de cet Air.

Sur les Jaloux, l'Amour épouse
Ses plus redoutables rigueurs :
Il veut qu'on engage les coeurs,
Et défend qu'on les tiraille.

Belles, prenez de douces chaînes ;
Tout doit répondre à vos désirs ;
Le Dieu d'amour garde ses peines,
Pour qui troublera vos plaisirs.

Sur les Jaloux, &c.

On reprend l'Air des Masques, ensuite l'on chante le second Couplet, Un bel viso, &c.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

PREMIERE CHACONNE.

RONDEAU.

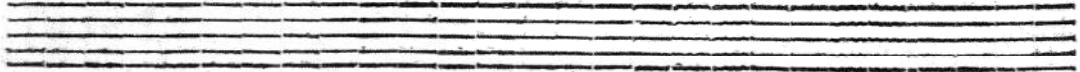
Gx

TOUS.

Gx



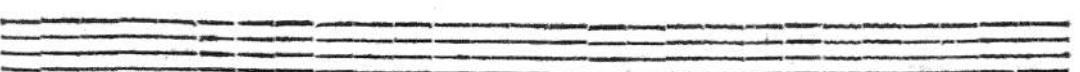
BASSE-CONTINUE.



FIN.



FIN.



QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE II.

177

Premier Couplet.

HAUTBOIS.

HAUTBOIS.

BASSONS.

*On reprend le Rondeau.**Deuxième Couplet.*

HAUTBOIS.

HAUTBOIS.

BASSONS.

On reprend le Rondeau.

Y y

A. I. R.

Une Venitienne déguisée, alternativement avec le Chœur.

mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.

mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.

mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.

mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.

LA VENITIENNE.

B Annissons de ces lieux l'importune raison, Elle vaut moins qu'une aimable foli- e :



Un doux excés fied bien dans la jeune saison ; Pour être heureux, Il faut qu'u cœur s'oubli- e.

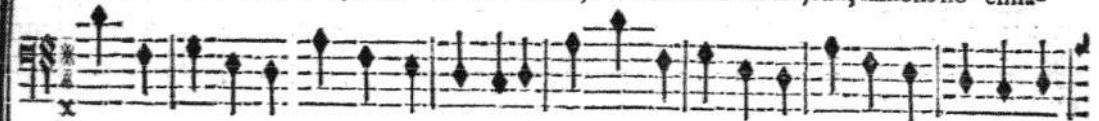


LE CHOEUR.

On peut se servir de celuy-cy en trio, ou bien retourner cy-devant, page 178.



Formons d'aimables jeux, laissons nous enflamer, Formons d'aimables jeux, laissons noⁿ enfl-



Formons d'aimables jeux, laissons-nous enflamer, Formons d'aimables jeux, laissons-nous enfl-



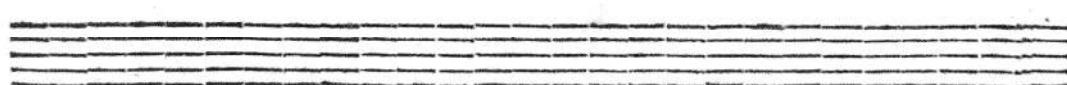
BASSE-CONTINUE.



mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.



mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.



QUATRIÈME ENTREË, SCÈNE II.

181

LA VENITIENNE.

Rendez-vous, jeunes Cœurs, cédez à vos désirs, Tout vous inspire un tendre badinage;
 Ne préferez jamais la sagesse aux plaisirs; Il vaut bien mieux être heureux, qu'être sage.

LE CHOEUR.

On peut se servir de celui-ci en trio, ou bien retourner cy-devant, page 178.

Formons d'aimables jeux, laissons-nous enflamer, Formons d'aimables jeux, laissons-nous enflamer,
 Formons d'aimables jeux, laissons-nous enflamer, Formons d'aimables jeux, laissons-nous enflamer,

BASSE-CONTINUE.

mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.
 mer; Il n'est permis ici que de rire & d'aimer. Il n'est permis ici que de rire & d'aimer.

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

SECONDE CHACONNE.

MONDEAU.

To U.S.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE II.

183

Premier Couplet.

FLUTES.

FLUTES.

BASSE-CONTINUE.

TOUS
On reprend le Rondeau.

Deuxième Couple.

FLUTES.

FLUTES.

TOUS.
On reprend le Rondeau

L'EUROPE GALANTE, BALLET,

A I R.

Une autre Venitienne déguisée, alternativement avec le Chœur.

Livrons-nous aux plaisirs, il n'est rien de plus doux; Livrons-nous aux plai- sirs,
 Livrons-nous aux plaisirs, il n'est rien de plus doux; Livrons-nous aux plai- sirs,
 Livrons-nous aux plaisirs, il n'est rien de plus doux; Livrons-nous aux plai- sirs,
 Livrons-nous aux plaisirs, il n'est rien de plus doux; Livrons-nous aux plai- sirs,

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

The musical score consists of five systems of music. The first system shows lyrics in French for a 'Chœur' (choir) part, with the vocal line supported by a harmonic basso continuo line at the bottom. The second system starts with a treble clef and continues the choir's melody. The third system begins with a bass clef and continues the basso continuo line. The fourth system starts with a treble clef and continues the choir's melody. The fifth system starts with a bass clef and continues the basso continuo line. The instrumentation is indicated by a treble clef above the first system and a bass clef above the second system, both followed by a 'VIOLONS.' instruction. The basso continuo part includes numerical markings like '6' and 'X' under specific notes.

il n'est rien de plus doux; Pour qui seroient-ils faits, si ce n'étoit pour nous?

il n'est rien de plus doux; Pour qui seroient-ils faits, si ce n'étoit pour nous?

il n'est rien de plus doux; Pour qui seroient-ils faits, si ce n'étoit pour nous?

il n'est rien de plus doux; Pour qui seroient-ils faits, si ce n'étoit pour nous?

il n'est rien de plus doux; Pour qui seroient-ils faits, si ce n'étoit pour nous?

FIN.

Pour qui seroient-ils faits, si ce n'estoit pour nous ?

Pour qui seroient-ils faits, si ce n'estoit pour nous ?

Pour qui seroient-ils faits, si ce n'estoit pour nous ?

Pour qui seroient-ils faits, si ce n'estoit pour nous ?

FIN.

LA VENITIENNE.

Mille Amours déguisez dans ce charmant séjour, Combient nos cœurs d'une douceur extrême;

me; Si quelqu'un en ces lieux, est entré sans amour, Ne craignōs pas qu'il en sorte de même.

Le Chœur, Livrons-nous.

QUATRIÈME ENTREE, SCÈNE II.

187

LA VENITIENNE.

L'Amour, jeunes Beautez, accom- pagne vos pas; Pour tout soumettre, il vous prête ses
ar- mes: C'est vainement qu'aux yeux vous cachez mille appas, A tous les cœurs il ré-
vele ses char- mes. *Le Chœur, Livrons-nous, &c.*

Pendant la Fête, un des Masques danse avec OLIMPIA, & fait remarquer beaucoup d'im-
pression pour elle. Quand le Bal finit, OCTAVIO suit ce Masque qui laisse OLIMPIA surprise
de se trouver sans lui.

A I R.

Gay.

RITOURNELLE.

MAIRIE DE TOULOUSE
2^e Division
COMPTABILITÉ



QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE II.

289

Allegro. UNI FEMME DU BAL.

3



VIOLIN I.



BASSO-CONTINUO.



scher- fi , fi ri- da , Si pensi à goder. Si



pensi à goder. Si scher- dolce. zi , fi



Bbb

L'EUROPE GALANTE, BALLET.

da, Si pensi à goder,
forte.

Si pensi à goder. Si pensi à go-
dolce.

der. Si pensi à goder.
forte.

forte.

FINE.

Gia sotto le piume, D'a-

FINE.

ligeiro Nume, Per noi si matura , Per noi , Per noi si ma-
dolce.

dolce.

tura La- cerbo piacer. La- cerbo piacer. Si scherzi.

Forte.

BACATO.

Sens des Paroles de ces Ait.

Rions & folâtrons , ne songeons qu'aux plaisirs ;
 L'Amour sous ses ailes ,
 Au gré de nos désirs ,
 Meurit mille douceurs nouvelles.

LA FORZANA.

TOUS.

TOUS.

TOUS.

TOUS.

TOUS.

HAUTBOIS. Tous.

HAUTBOIS. Tous.

BASSONS. Tous.

The musical score consists of six staves of music. The first two staves are for Hautbois, with the third staff being a bassoon staff. The fourth staff is for Bassons, and the fifth staff is for Hautbois. The sixth staff is for Bassons. The notation includes various note heads and stems, with some notes having sixths above them. The bassoon staff has a '6' above it, and the bassoon staff at the bottom has a '6-7-X' below it. The bassoon staff at the bottom also features a 'Ccc' at the end. The music is divided into measures by vertical bar lines.

HAUTBOIS. TOUS.

HAUTBOIS. TOUS.

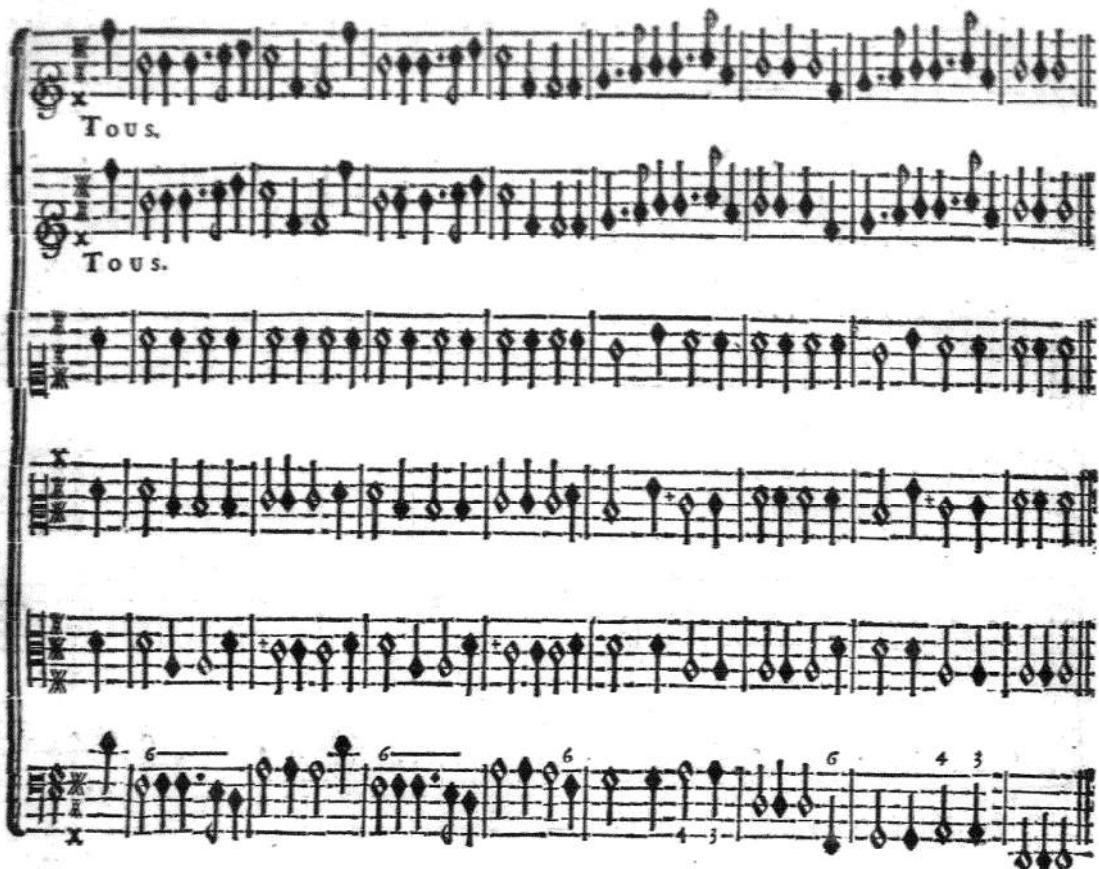
BASSONS. TOUS.

HAUTBOIS:

HAUTBOIS.

BASSONS.

Ccc



TOUS.

M E N U E T.



QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE II

193

SCENE III.

OLIMPIA.

QU'est devenu le Jaloux qui m'obsede?

BASSE-CONTINUE.

Ciel! quel est le su- jet de son éloignement? Auroit-il reconnu l'ardeur qui me pos-

fe-de? Mes regards n'ont-ils pas découvert mon Amant?

A I R.

P Eut-être de nos yeux la douce intelligence N'a pu garder le secret de nos

Doux

V I O L O N S.

cœurs. Ces indiscrets témoins de nos ten-dres langueurs Ont enfin rompu le si- len-

ce. Ces indiscrets témoins de nos tendres langueurs Ont enfin rompu le si-

len- ce. Ah ! faut-il qu'une injuste loy Destine à ce Jaloux le reste de ma

vie ! Les foins que son Ri- val a laissé voir pour moy, Me font redouter sa fu-

rie ; Que je crains ! ...

Majeur.

SCENE IV.

OLIMPIA, OCTAVIO.

OLIMPIA.

OCTAVIO rentre en remettant son Paignard.

Mais, que vois-je? ô Ciel! Cruel, quelle rage vous guide? De quels affreux tran-

BASSE-CONTINUE.

OCTAVIO.

sports éteincent vos yeux? GE-my, pleure à ton tour, Per-fide;

Va, cour de ton Amant recevoir les adieux, Il ex-pire près de ces lieux Ciel:

DUX. Olimpi-Jeanne.

VIOLONS.

OCTAVIO.

Eh bien, Malheu-reux! en douteray-je encore? Sa douleur m'en dit

plus que je n'en veux sçavoir: Me voilà donc certain du feu qui la dévore; Cependant je n'ay

The musical score consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics are: "pû vanger mon désespoir Sur celuy que son cœur ado- re. En vain je l'ay suivy". The second staff continues in common time with a key signature of one sharp. The lyrics are: "ce trop heureux A- mant: Fatalc Fête, Nuit trop sombre, C'est vous,dont le tumulte &". The third staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The lyrics are: "l'om- bre Ont dérobé ses jours à mon ressentiment. Tu reprens tes es-". The score concludes with the instruction "à part." followed by the lyrics: "pri's, Cruelle, à ce lan- gage! Je suis le seul qui souffre icy. De tous ses mouve-".

ments je sens croître ma rage; Je voulois luy surprendre un secret qui m'outrage; Je
6 76 76x

n'ay que trop bien réu-fi.

A I R.

OLIMPIA.

Vous voyez mon ardeur, il n'est plus temps de feindre, Mon secret se découvre à vos

BASSE-CONTINUE.

soupçons jaloux: Vous voy - loux: C'est à l'Amour qu'il faut vous plaindre, Je l'aurois écou-

té, s'il m'eût parlé pour vous. Je l'aurois écou- té, s'il m'eût parlé pour vous.

QUATRIÈME ENTRÉE, SCÈNE IV.

act

OCTAVIO.

Quoy, Per-fide, mes feux, le devoir, ma tendresse, Mes pleurs n'ont pû vous attendrir? Ah! je veux déformais repa-reter ma foibleffe, Je mettray tous mes soins à vous faire souf-frir: Puisque vous brûlez pour un autre, Mon Rival en per-dra le jour, Ma fu-reur dans son sang éteindra son amour Et punira le vôtre.

OLIMPIA.

Cruel, cessez de m'allarmer, N'écoutez point une injuste colere: C'étoit à

OCTAVIO.

moy de vous aimer; Mais, c'étoit à vous de me plai-re. Ingratte, ce dif-
Eee

cours vient encor animer Mon desespoir & ma vengeance. Pour vous aider à les cal-

mer, Il faut fuir de votre présence.

SCENE V.

OCTAVIO.

Doux, Fort, Doux, Fort, Doux, Fort, Doux,

VIOLONS.

OCTAVIO.

Quel outrage! mon cœur ne peut le soutenir; Elle me laisse, Elle

BASSE-CONTINUE.

QUATRIÈME ENTREE, SCÈNE V.

203

rit de ma peine, Dieux ! qu'à l'Hymen est prest à nous unir, La Perfide à ses
Vite.
nœuds oppose une autre chaîne, Non, non, je ne puis lui pardonner.

ner, Je me livre aux transports de ma fureur extrême, Je suivray les conseils quelle vient me don-
6
 Post.
 Doux.
 ner, Immolons mon Rival, son Amante & moy même.
Tendrement.
Ne vaudroit-il pas
 Lentement.
6
X

mieux rompre un fatal li- en; Mais, le puis- je? Insen- sé, quel vain espoir me
 Fort. Doux.
 flalte? Sans l'Objet de mes feux, je n'espere plus rien. C'est sa seule ri-
 Fff

The musical score consists of two staves of music. The top staff begins with a forte dynamic, indicated by 'Fort.' above the notes, followed by a piano dynamic, indicated by 'Doux.' The lyrics in French are:

gueur qu'il faut que je combat-te: Allons tomber encor aux genoux de l'In-

The bottom staff continues the musical line. The lyrics in French are:

gratte, Pour attendrir son cœur, ou pour percer le mien.

On reprend la Marche des Masques, page 159. pour finir l'Entrée.

FIN DE LA QUATRIÈME ENTRÉE.